

# Nettipakaraṇa 源泉資料考 (1)

神 田 隆 司

本稿は、南方上座部大寺派所伝のパーリ語文献の中で特異な内容を有する Nettipakaraṇa (=Nett.) に引用される韻文をパーリ・サンスクリット文献等の対応資料と比較検討し、その結果を対照表に整理して、Nett. の総合研究の為の一資料に加えようとするものである。なお、Nett. 所引の散文についての詳細は拙稿「Nettipakaraṇa における二、三の問題点」(『仏教史学研究』27巻2号)を参照されたし。

(註記)

- ① \*は備考で問題点を指摘する印を示す。
- ② variant (=var.) の指摘はパーリ文献を中心とするが、種々の細かな点は省略し、必要と思われる点のみを簡単に記すに止める。
- ③ パーリ文献の略号は *Critical Pāli Dictionary* epilegomena to vol. I, Copenhagen 1948 の表記に従い、サンスクリット文献のみ次に記す。  
 Akbh *Abhidharmakośabhāṣya*: P. Pradhan, (ed.)  
 Divy *Dīvyāvadāna*: E. B. Cowell and R. A. Neil (ed.)  
 GDhp *Gāndhāri Dharmapada*: J. Brough (ed.)  
 HDhp *Buddhist Hybrid Sanskrit Dharmapada*: N. S. Shukla (ed.)  
 Mvu *Mahāvastu*: É. Senart (ed.)  
 Uv *Udānavarga*: F. Bernhard (ed.)
- ④ 文献の数字は主として巻・頁数であるが、Dhp, Sn, GDhp, HDhp は偈の通し番号、Uv は章・偈の番号で掲げた。パーリ文献は主として PTS. 版による。
- ⑤ 表示された対応偈は2句以上対応するものに限定する。
- ⑥ 本対照表は筆者が附した通し番号のうち [42] までの報告である。

| 番号 | 頁・行    | Pāli  | Skt.   | 備考   |
|----|--------|---|--|------|
| 1  | 5. 22  | Sn 766; Nidd I 3; Ja IV 172<br>ab) Peṭ 45; Vism 378   |  |      |
| 2  | 6. 1   | Sn 767; Nidd I 3, 5; Peṭ 9; Vism 576;<br>Spk I 32   | Akbh 9   |      |
| 3  | 6. 6   | Sn 768; Nidd I 6, 10; Th 457; Peṭ 46  | cd) Uv XVI 6, 8; HDhp 21                                   |      |
| 4  | 6. 10  | Sn 769; Nidd I 10, 12; Ud-a 120<br>ab) Ja IV 240  |  |      |
| 5  | 6. 15  | Sn 770; Nidd I 12, 18   |  |      |
| 6  | 6. 20  | Sn 771; Nidd I 18, 22   |  |      |
| 7  | 6. 25  | Peṭ 44<br>ab) Ja IV 55<br>acd) Th 303; Ja I 31, IV 54, 496;<br>Dhp-a I 99, IV 105   | Uv XXX 6; Mvu II 80 f.*<br>acd) Uv XXX 7; HDhp 227,<br>228 | ほぼ一致 |
| 8  | 6. 32* | Dhp 277; Th 676; Kv 531; Vism 2;<br>Dhp-a III 405; Pj I 78  | Uv XII 5; HDhp 373; GDhp<br>106                            | 略引   |
| 9  | 6. 32* | Dhp 278; Th 677; Kv 531; Dhp-a III<br>406; Pj I 79  | Uv XII 6; GDhp 107   | 略引   |
| 10 | 6. 33  | Dhp 279; Th 678; Kv 531; Peṭ 44, 52;<br>Dhp-a III 407; Pj I 80  | Uv XII 8; HDhp 374; GDhp<br>108                            |      |
| 11 | 7. 2   | Ud 50   | Uv XXVIII 13   |      |
| 12 | 7. 5   | Sn 1119 <sup>a-d</sup> ; Nidd I 438 <sup>a-d</sup> ; Ap 488 <sup>a-d</sup> ;<br>Kv 64 <sup>a-d</sup> ; Vism 656 <sup>a-d</sup> ; Peṭ 45 |  |      |

|    |         |  |  |                 |
|----|---------|--|--|-----------------|
| 13 | 10. 26  | Sn 1032  |  |                 |
| 14 | 11. 8   | Sn 1033*; Peṭ 13   |  | b に var.<br>六句偈 |
| 15 | 11. 33* | a-d) Dhṣ 304; Nidd I 448; Spk I 200;<br>Mp III 36; Ps II 179; It-a I 151;<br>Dhp-a III 469                       | a-d) Uv XXIX 19  |                 |
| 16 | 12. 5   | cf. It 84; AN IV 96; Nidd I 15, 16,<br>363, 364; Sv I 54   | Mvu I 244*   | ほぼ一致            |
| 17 | 12. 26  | Sn 1034  |  |                 |
| 18 | 13. 22  | Sn 1035; Peṭ 17, 84; Vism 7; Paṭi-a<br>I 14, 218, II 447; Spk II 253; Ps I 22;<br>As 351; It-a I 110             |  |                 |
| 19 | 14. 10  | Sn 1036<br>cf. Peṭ 84  |  |                 |
| 20 | 14. 14  | Sn 1037<br>abef) Peṭ 84 <sup>a-d</sup><br>c-f) DN I 223 <sup>a-d</sup><br>cd) SN I 13, 15, 35, 60, 165; DN I 223 |  |                 |
| 21 | 15. 24  | 18参照   |  |                 |
| 22 | 16. 24  | cf. Th 397; SN V 277; AN I 236   |  |                 |
| 23 | 17. 3   | 19参照   |  |                 |
| 24 | 17. 9   | Sn 1038; SN II 47, 49, 50; Peṭ 85;<br>Dhp-a III 228  |  |                 |
| 25 | 17. 21  | Sn 1039<br>ab) Peṭ 85  |  |                 |
| 26 | 21. 5   | 24参照   |  |                 |
| 27 | 22. 23  | SN I 40  |  |                 |
| 28 | 22. 28  | SN I 40; Th 448  |  |                 |
| 29 | 24. 8   | Peṭ 17* cf. SN I 181   |  | 細部に var.        |
| 30 | 30. 27  | Dhṣ 293 <sup>a-d</sup> ; Th 636 <sup>a-d</sup> ; Dhṣ-a III<br>452 <sup>a-d</sup><br>ab) Peṭ 90                   | Uv IV 20 <sup>a-d</sup> ; HDhṣ 267 <sup>a-d</sup> ;<br>GDhṣ 340 <sup>a-d</sup> |                 |
| 31 | 33. 13  | 7参照  |  |                 |
| 32 | 33. 20  | MN II 74*; Th 786*   |  | 相当 var.         |
| 33 | 33. 28  | Dhṣ 131; Dhṣ-a III 51<br>b-d) Ud 12 <sup>a-c</sup>   | Uv XXX 3; HDhṣ 203   |                 |
| 34 | 34. 1   | Dhṣ 325; Th 17; Dhṣ-a III 265, IV 16<br>cd) Th 101   | Uv XXIX 13   |                 |
| 35 | 34. 12  | Dhṣ 21; Ja V 99; Ud-a 122; Dhṣ-a I<br>228; It-a I 81; Dip 46<br>ab) Peṭ 92                                       | Uv IV 1; HDhṣ 14; GDhṣ<br>115; Divy 46   |                 |
| 36 | 34. 22  | Sn 33*; SN I 6, 107f.*; Peṭ 55*  | Mvu III 417  | 細部に var.        |
| 37 | 34. 27  | Sn 34*; SN I 6, 108*; Peṭ 55*  | Mvu III 417f.  | 細部に var.        |
| 38 | 35. 1   | SN I 109   |  |                 |
| 39 | 35. 4   | SN I 107   |  |                 |
| 40 | 35. 11  | Dhṣ 345; SN I 77; Peṭ 25; Ja II 140;<br>Dhp-a IV 55<br>cd) Th 187  | Uv II 5; HDhṣ 143; GDhṣ<br>169   |                 |
| 41 | 35. 18  | Dhṣ 346; SN I 77; Ja II 140;<br>Dhp-a IV 55<br>cd) Ja III 396; Peṭ 26, 216                                       | Uv II 6; HDhṣ 144; GDhṣ<br>170   |                 |
| 42 | 35. 25  | cf. Th 394   |  |                 |